



懷孕期間的幾個問題

劉本立

懷孕是一件天天所見的事，但是它附帶的問題很多。近年來，一般人對於懷孕這件事已日趨重視，詢問這一類問題的人也天天在增加。下面是幾個常有人問的問題，也是孕婦應該知道的問題，所以拉雜的寫在這裏。

(一) 懷孕的診斷

常有一些女子，尤其是未曾有懷孕過或是恐懼有孕的女子們，在月經過期四五天就來看我，要曉得她們是不是懷孕？可是我總是無法使她們滿意的回去，因為這樣短期的經閉，使我們目前所有的診斷方法失去了準確性。嚴確的說起來，一個女子是不是懷孕須有下列四個條件：

一、有心胎——在懷孕五個月以後，胎兒的心跳開始可以在孕婦的腹部聽到。平均的心跳速度是每分鐘一百二十至一百四十次。

二、診出胎形——我們可以用手診察孕婦腹部，分別五個月以後的胎兒的形狀，過小的胎兒不能摸著。

三、有胎兒活動——孕婦第一次感覺到胎兒的活動約在懷孕的四個半月。孕婦會覺得腹

內略有跳動的感覺，最初這種跳動很微弱，初次懷孕的人也許會沒有注意到這種跳動，但是日後胎兒活動更明顯，孕婦們就決不會忽畧了小生命的存在。

在孕婦本人的感覺外，醫生也可以聽到或摸到胎兒的活動，所以即或孕婦沒有感覺到胎兒的活動，如果醫生能發現胎動，懷孕的診斷仍是存在的。

四、愛克司光攝影——四個月以上的胎兒的骨骼已有局部或全部的鈣化，用愛克司光攝影胎兒的骨骼，可以顯出鈣化了的部份。如果愛克司光片子上有這種形影，胎兒的存在當不成問題。

如果我們能够得着上述的任何一個條件，診斷懷孕是不會錯誤的。但是這四點都需要四個月以上的時間才可檢查出來，因此在應用方面不能得到實際的價值，只有疑難的例子中，我們才需要尋求這一方面的證據。

在一般的情形下，經閉、疲倦、胃口不佳或嘔吐、體溫略升、小便頻多、乳房略脹等等都是懷孕的現象。如果經閉在一個半月以上，局部的檢查就可以分別出子宮是否增大，再加

上上述的症狀的一部或全部，懷孕也可以相當準確的診斷出來。

常有人要我替她們用動物試驗(Aschheim-Zondek 及 Friedman 試驗)來診斷懷孕。這兩種試驗是將婦人的小便注射到動物(前者用老鼠，後者用兔子)的血管裏去，孕婦的小便含有一種似大腦垂腺前葉的內分泌素，這種內分泌素有刺激卵巢的作用，造成一種特殊的現象，使診斷懷孕十分準確。但是這種試驗並不是在一旦懷孕發生即可有此反應的。因為似大腦垂腺的內分泌素，需要時間來產生，加之試驗的本身也要五天和兩天的時間來完成，不能給我們極早期的診斷，所以一般的講起來，動物試驗的價值並不在局部檢查之上。不過它有高度的準確性，在遇到疑難的情形時，它就有重大的意義了。

歷年來有許多診斷懷孕的化學試驗發明。這些試驗的準確性太低，所以談不上有什麼實際上的價值。

按脈搏來斷定一個女子是不是懷孕是太無稽的事，因為在懷孕的時候，脈搏並沒有顯著的變化可以供給我們來分別懷孕和非懷孕。

我曾經多次遇着來做產前檢查的婦女，她們月經的確過了期；她們也有嘔吐的現象，腹部也有些增大，也許還有胎兒跳動的感覺。局部的檢查却否認了懷孕的可能。這種情形叫「幻想孕」，因為她們想生孩子的心過切，有時她們就會發生這種情形。

(二) 生產期的預測

懷孕的過程大約為二百八十天。通常計算生產日期是最後一次月經的開始日作為根據，在日期上加上七天，在月期上減去三個月，例如最後次月經是一月一日開始的，生產日大約在十月八日。這只是一個大約日期，沒有太高的準確性。常常有孕婦要我在究竟是那一天生產，這個問題誰也不敢肯定的回答，因為懷孕的久暫隨人而異，即或是同一孕婦，前後所懷的孕也會有不同長短的時間。例外的長孕有時也會遇着。魏廉會看見過兩個十二磅重的胎兒，他們在子宮裏住了三百零八天；溫可報告過一個最頑固的胎兒，他在子宮裏住了三百三十六天才出世。

有些孕婦忘記了最後一次月經的日期，也許她們自上次生產後根本沒有行過經，預測生產期就要靠測量子宮的大小了。子宮長大的速度是相當有規律的，以它來推測懷孕久暫，可以有一個大概的觀念。普通肚臍是用為猜測的標準，懷孕滿了五個月時，子宮就會高昇到肚

臍那裏，以後每月上昇約三生的。不過肚臍本身地位的，低，也隨各人而有很大的差別，所以以它為標準，預測的日期將不如以月經推測的日期那樣可靠。

(三) 胎兒的位置

來檢查的孕婦一定會問一問胎兒的位置好不好。統計告訴我們：在胎兒的位置中，頭位要佔百分之九十五，臀位佔百分之三至四，面位和肩位（又稱橫位）約佔百分之一至二。這個統計明白的表示了那一種位置是最自然的，頭位佔最大多數，所以它是最適合的位置。臀位是比較麻煩的位置，因為生產的完成比較頭位為慢，而胎兒的死亡率也比較高。面位和肩位是最壞的位置，胎兒往往非手術不能生出，母體所受的損傷既大，胎兒的死亡也特別多。不過胎位不是一個固定的情形。譬如在懷孕七個半月以前，胎兒往往佔着臀位，這個並不需要驚慌，因為多數的時候這些胎兒會自動旋轉到頭位。同時胎兒在子宮裏也會一再的變動它的位置，頭位的胎兒會左右旋轉，也可能為臀位。這裏就可以表示出繼續產前檢查的價值。假若不正當的胎位發現了，我們可以用人工的方法把胎兒轉到適合的位置。

(四) 骨盆的大小

盆骨的大小對於胎兒的生出有極密切的關

係，因為胎兒的頭和孕婦的盆骨都是骨組成的，沒有什麼伸縮的性能。除非盆骨够大或是胎兒的頭特別小，自陰道生產就成為不可能的事了。因此盆骨的測量是一件至要的工作。這種工作是測量幾個規定的距離。醫界曾經測量過許多盆骨，發現了正常盆骨應有的大小，小於標準的盆骨必定不能允許胎兒生出。如果測出的結果可懷疑時，我們可以用愛克司光照出盆骨，再仔細測量它的大小。有許多美國的醫院對於初次生產的人都要用愛克司光來測量盆骨的大小。但是如果第一胎是生了一個正常大小的孩子，日後生產的時候，盆骨大小就不成問題了。

(五) 腹部的大小

常有人問為什麼這一次懷孕肚子特別大？特別大的肚子是有意義的，但是大多數特別大的肚子都是因為發胖了，胎兒並不特別大。如果不是發胖，特別大的肚子就代表四種其他的可能性：

一、葡萄胎——胎盤起了一種變化，變成無數似葡萄的球形組織。這種東西繁殖奇速，所以子宮的增大特別快。

二、多胎——子宮裏有一個以上的胎兒，所以子宮要比平常大。

三、羊水過多——胎兒是生長在羊水裏的，在變態的情形下，羊水大增，因此子宮會特別大。

四、並存的瘤腫——與孕並存最普遍的瘤腫是卵巢水囊瘤，這種瘤往往在懷孕期間或生產後加速長大。

(六)不利懷孕的病症

一、心臟病和腎臟病——在懷孕期間，胎兒的新陳代謝全靠孕婦來代勞，在孕婦整個身體裏，心臟和腎臟的工作增加的最多，如果孕婦的心臟和腎臟原來已有疾病，單單維持孕婦本人的活動尚感不易，假若再加上胎兒的需要，心臟的工作必定過重而致加劇病情，甚至殺害了孕婦。不過患輕性的心臟病或腎臟病的人們，如果她們能得着合理的調養，懷孕還是可以的，但是不宜過多，因為多一次的懷孕，心臟的健康也必減低一點。

二、肺結核症——患肺結核的人是不是適於懷孕還是一個爭辯的問題，有的專家說她們可以懷孕；有的專家又堅決主張不許懷孕。將他們的意思歸納起來，我們可以找出這樣一個結論：有肺結核的女子最好暫時不要懷孕等到肺疾有了進步及慮懷孕。如果病情不大嚴重，而環境必須有孩子，或是在發現肺疾以前已懷孕，懷孕仍可以繼續，但是合理的治療（休息、營養、藥療、人工氣胸等）要嚴格的遵照醫生的指示實行。

(七)懷孕期忌有的情形

一、陰道流血——在懷孕前期，陰道流血

是表示流產，子宮外胎和葡萄胎，在懷孕後期，它表示前置胎盤和胎盤早剝離症。這些併發症都是極嚴重的情形，它們小則傷胎兒，大則殺死孕婦。所以懷孕期內最忌流血，她們一旦有血，請千萬不要就誤了時機！那可能是死神對人的警告。

二、腹痛——孕婦的腹痛常使我們想到流產，子宮外孕和胎盤早剝離等症和孕有關的疾病，不過盲腸炎和卵巢瘤柄扭轉症也是可能發生的。總而言之，腹痛不是懷孕期間應有的現象，應該仔細診視。

三、水腫——輕性的腿部水腫是孕婦常有的情形，因為膨大的子宮壓在下肢的血管上，阻礙了血的循環，但是太多的水腫是含有其他的意思的，也許是很嚴重的疾病的前哨。在懷孕併發症裏，子癰是最可怕的一種，犧牲在它手下的嬰兒和孕婦不知多少。它一旦發作了，治療的把握就大大的減低。所以認識它的前哨——水腫——是至要的觀察！同時血壓要一再的審查，小便和血液要一再的檢驗，這三件事是診斷子癰必要的條件。如果發現子癰緊緊的隨在後面，即時的預防可以起死回生。

四、胎帶或嬰手突出——臍帶是胎兒和母親結連的組織，它的裏面藏有血管，胎兒的營養和排泄都靠這幾根血管。如果它在胎兒之先突出陰道，血管就將被阻塞，胎兒的生命就發生了嚴重的威脅。我們沒有法子將臍帶送回去

，惟一的解救方法是迅速的接出胎兒。時間久了，胎兒就一定會死亡的。

胎兒的手先突出是肩位的證據。除了極少數的例外，肩位的胎兒是不能自動的生出的。將突出的手送回去是無補於胎位的事，並且那樣會介紹些細菌到子宮裏去。遇着這樣的情形時，千萬不要自己任意處理，應該立即請醫生設法。

五、失去胎動——胎動失去是胎兒死亡的表示，多數的死胎是梅毒的結果。除了有子宮發炎的症狀隨着發生意外，這個死胎不需要特別照料，胎兒死亡後幾天內，孕婦會自動有陣痛將這死胎生出來。

(八)胎兒性別的預測

許多人喜歡預先知道子宮裏的孩子是男還是女，醫生對於這個問題也很感興趣，但是到現在還沒有找着方法來預測。福來肯斯用胎心快慢來猜測胎兒的性別，他說胎心速度每分鐘在一百二十次以下的是男孩，在一百四十次以上的是女孩。我們曾經試用這個法子，但是結果只有半數猜中，和隨意猜測的結果沒有太大的分別。有時孕婦懷疑我有能力預測，只是不肯告訴她們。不過我要說老實話，我不會算命，我也不想猜測胎兒是男還是女，因為不論他們是不是受歡迎，他們總是要生出來的，預先知道了他的性別，只不過是預先給予為父母的一些快樂或失望而已。



孕婦營養常識

方文淵

為什麼孕婦要特別注意他的膳食？

因為懷孕時期，她吃的東西，不僅是爲了保障她自己的身體，也爲了有合適的滋養料，供給胎兒正常生長。這並不是說，孕婦應當吃雙份。她所吃食物的分量，與普通婦女無大差別。新生嬰兒體重平均爲七磅，每天祇須熱量三百至四百卡。正在生長的胎兒，初期所須熱量尤少。所以這小小胎兒的重量，對於吃的分量，無大影響。但是孕婦一定要注意食品種類，看够不够供給嬰兒造成骨骼，牙齒，及身體組織相宜的材料，和保持本身骨骼、牙齒的健全。

孕婦每天應吃那些食物？

她的膳食應包含以下的食品：

乳類或代乳品：鮮牛奶，鮮羊奶，罐頭奶水，罐頭奶粉，或加料豆漿。

五穀類：粗米，粗麵，或雜糧。

新鮮菜蔬：綠葉菜蔬，黃色菜蔬，豆莢類，及根莖類。

新鮮水果：酸味水果如橘、橙、柚、楊梅及其他。

肉蛋類：肉、肝、魚、蝦、海味、家禽及蛋類。

油類：牛油或動物油。

調味品：糖、醬油、鹽、醋等。

孕婦為什麼每日須飲乳兩磅？

乳類含多量上等蛋白質，大量鈣質，和豐富量維生素B₂。它供給少量他種維生素和礦鹽。鮮牛奶與鮮羊奶營養價值相同。罐頭奶水（蒸發乳）或奶粉，皆可代替鮮牛奶。脫脂奶水或奶粉因乳中脂肪提出，所含

鈣質量不變。但缺乏維生素A和D。（戰前北平第一衛生事務所製有加料豆漿，即普通豆漿內加定量乳酸鈣、鹽、糖等。此種加料豆漿，由黃豆磨成，所含蛋白質及鈣質可代替牛奶所含者，亦可補助孕婦營養。）

其他食品中亦有鈣質，惟分量過少，不足供給孕婦身體所需之量。如居處偏僻，交通不便，任何乳類不易購置，或孕婦對乳類有過敏性時（如每天飲乳後即覺胃腸不適或有其他皮膚病反應），經醫生指示，服用鈣丸或鈣片，以補助身體所需鈣質。

肉類對孕婦有何價值？

肉、肝、乳、蛋類，皆含上等蛋白質。經科學家多年研究，證明母親與嬰兒健全，視所食上等蛋白質之多寡。孕婦日須八十五公分，普通婦女日需則爲六十公分

蛋白質來源可分爲兩類：上等（動物）蛋白質及中等（植物）蛋白質。前者有乳類、乳酪、肉類、魚蝦類、家禽類、五臟類（肝、心、腰、肚）；後者有乾豆類、鮮豆類、豆莢類、五穀類及硬殼果類（花生、胡桃、榛子、松子等）。其他如綠葉菜蔬及水果，含極少量中等蛋白質。營養學家建議，吾人每日所食蛋白質，總量之半，當屬於上等蛋白質。

兩磅乳類，一枚雞蛋，三兩肉，或魚，或雞，共能供給上等蛋白質五十五公分。每日吃豆腐，豆類亦可供給相當量的蛋白質，但這是屬於中等的。

魚肝油對孕婦是必需的嗎？

清魚肝油、魚肝油精、或魚肝油丸都含有大量維生素A和D，孕婦需要維生素D來保護她的健康，和幫助她的身體所需要的鈣和磷質，以構成胎兒的骨骼。孕婦每日需要維生素D四百至八百國際單位。普通食品，多不在此種維生素。所以孕婦要特別注意日常所能得到維生素D的分量。在天朗氣清時，坐在四無遮蓋的院子內，或草地上，或海濱，可以得到的維生素D。因為陽光中供給我們紫外光線，它與我們的皮膚相遇，可以製造體內所需要的維生素D。不過坐在屋內，隔着玻璃窗曬太陽，我們僅得到暖氣。因為紫外光線不能透過玻璃。終年少見陽光的地方，孕婦必須靠魚肝油來得到身體需要的維生素D。

孕婦需要額外的維生素A嗎？

每天兩磅牛奶，一枚雞蛋，或幾兩肝，再加上綠葉菜或黃色菜蔬，孕婦很容易得到每日所需要的維生素A。要是她吃魚肝油，那麼維生素A量增加，這就足够了，不必再多吃。

孕婦需要多少維生素C（或抗壞血酸）？

孕婦平均每日需要維生素C一百公絲。多吃葉菜蔬、番茄、蘿蔔、不蘭、藕、及酸味水果如橘、橙、柚，可以得到此數。在必要時，可吃抗壞血酸片。

孕婦需要維生素B嗎？

能有多量的復性維生素B是必要的。普通一個平衡膳食，含有適當量的復性維生素B。因為肉、魚、家禽、肝、蛋、粗糧和葉菜蔬，都能供給我們所需要的維生素B。

孕婦需要鐵質嗎？

孕婦一定要吃富於鐵質的食品，以防貧血，及使新生嬰兒體內有鐵質的貯藏。嬰兒體內有了足量鐵質，可供六個月應用。乳內含鐵質極少，一歲以內的嬰兒，除了乳類是主要的食品外，必須輔佐富於鐵質的食品，方能使其健康。

孕婦需要碘質嗎？

孕婦如每星期吃一二次海味，如紫菜、海帶、髮菜、海魚、海蝦等，就足以得到身體所需的碘質。但是內地的居民，缺少含碘食品，那麼須由醫生指示，可服用碘藥。

孕婦的飲水量如何？

初孕期每日需水由六至八玻璃杯，後孕期視個人而異，也許要減少飲水量。

孕婦所需的食鹽量多少？

一般醫師勸告孕婦少用食鹽，但在正常情形下，並不忌食鹽。如孕婦發覺腿部，眼皮，及手指發腫時，必須立即報告醫生，以免延遲而生病。

孕婦可以喝茶、飲咖啡及酒嗎？

淡茶、淡咖啡可少飲。能不飲酒為佳。

孕婦可以吃泡菜及其他刺激品嗎？

孕婦須先食主要食品，然後再加食少量泡菜及其他。

孕婦有甚麼忌食的食物嗎？

孕婦發覺對任何一種或一種以上食品有過敏性時，宜忌食。

孕婦體重應該增加多少？

據產科醫生說，理想的增加是百分之二十，就是孕前原有體重百分之二十。同時這個數字是指胎兒，環繞胎兒的液體、胎盤、子宮漲大及母體本身稍加的重量。

孕婦孕前體重過輕，應該怎樣辦？

孕婦應當使體重增加至正常。或者也增高百分之二十。孕婦如想增加體重，除她吃必要的食品外，要多吃奶油、黃油、濃肉汁、麵包、五穀，及大份甜點心。

孕婦孕前身體過重，孕期是否再會加重？

可能再加重。因為她已習慣多吃，很難節制食慾。

孕婦如體重增加過速，她應否喫減重膳食？

除非醫生指示，不可獨斷獨行。報紙及雜誌上所登載的減重膳食，大都缺乏營養素，故不利於孕婦身體。但她自己所能做的，是吃一種平衡的膳食，限制食量，飲用脫脂牛乳，取消奶油、糖果、蛋糕，及甜點心。每頓只吃一片麵包，用綠葉菜代替洋芋，用鮮水果代替甜點心。爲了滿足食慾，可多吃青菜。平衡膳食中蛋白質成分頗高，孕婦於兩餐之間不易饑餓。

除過度飲食外，有否其他原因使體重增加？

偶因於內分泌不正常所致。突然增加體重，也許是水分積存體內，這也許是孕期毒血症的起始。所以孕婦應當立即去找醫生。

孕婦在懷孕初期會減低體重嗎？

會的。晨起不適，食慾不佳或嘔吐，食量減少，會使體重減輕。

有甚麼方法可使不舒服的現象減少？

如不舒服現象嚴重，必須請醫生設法治療。服用復性維生素B中的倍瑞達克新（Pyridoxine）也許可有幫助。

歐 燦 記

本號包辦

大小筵席

社團燕會

承接金猪

酒樓傢私

碗碟租賃

貴客光顧

無任歡迎

舖在中環堅道六十六號
自電電話：二四九六

With The Compliments of

The Dairy Farm Ice & Cold Storage Co., Ltd.

The Colony's Leading Food Specialists.

我的丈夫患結核病

孟因

我不是一個醫生，只是一個看護，我的病人就是我的丈夫。他不幸於四年前患了肺結核症。然而經過四年來我們甘苦相共的奮鬥，如今他已痊癒，漸漸走上健康之路。我除了頌慶幸外，回想數年來艱苦的生活，真是百感交集。記得有一句話說：「人類與結核病的戰爭中，想撲滅這極猛烈的結核病，立於最前線的，不是社會，國家，而是曾患結核病而治愈的人。」因此我願將我的經驗報告給我同境遇的人，給他們一點鼓勵和慰安。

記得還是四年前，我們的孩子剛出世的時候，在一個大霧的清晨，我的丈夫爲了他身體瘦弱，就在我們住所附近的山路上跑步。回家後，發現痰中有血，自此我們疑惑到肺結核病上來。後經X光攝影後，果然左肺尖上有一黑影。淨患處說來也可怕，竟影響我們的生活好幾年。忘了它時，生活也和常人差不多，但是達到他再在痰中發現血時，我們就一切心灰意懶了。幸而慢慢的能够在平時多小心，不適時也不太害怕了。我現在具體的分下面幾點來說：

(一)經濟方面——最初一年，我也曾找過工作來分擔家庭的負擔，但是

我的丈夫依然不能工作，這樣我們住在兩個不同的地方。他因爲飲食的不合適，精神的孤寂，病況毫無進步。我想除夫婦外，很難有極體貼的看護，只有夫婦間有最大的激勵與慰安。所以抗戰結束了，我就專心在家中教養孩子，看



護有病的丈夫，使他工作之外，不再有別的事操心勞力。儲人我也辭退了，每日親自赴菜場選擇營養豐富容易消化的食物購買，並使家中不斷的有新鮮的雞蛋和水果。省了傭人的開銷，經濟方面也顯得寬裕些。

(二)精神療養——肺結核是一種

很古怪的病，精神快樂是最重要的藥劑。然而人是社會的一環，社交娛樂以及一切不如意的事，自是不免。不過我們將社交範圍盡量縮小，娛樂方面多半是公園散步，有時在大一點的電影院看看喜劇，並勸他視世界爲萬物之逆旅，了悟四大皆空，這樣渡過了不煩惱的難關。

(三)衛生方面——結核病的傳染，並不像想像的那麼容易。我只將飲食用具各自分開，而時常加以洗滌。衣服被褥時常洗曬。痰吐在紙上，然後放在一個小罐內，放滿後焚毀一次。手絹及或有沾染痰液之物，皆用水煮沸後再洗曬。食物忌太熱，過硬，和有刺激性的東西。

就這樣不斷的注意，如今我的丈夫經X光攝影，患部已完全鈣化。我們的孩子也很健康。人生沒有達到逆境，則不能切實的知道人生的真味。所以逆境實在可藉以修養，改變成曠達純靜的人生觀。如今我以感謝的心情，願天下的結核病人早日健康！

憶春天

東華敏端

春在村莊。
微雨已經停止，
潮潤的村野上
有柔和的陽光，
暖風從東來
帶着野草的芬芳
和新翻泥土的氣息。
久經蟄伏的麻雀
從新拍動翅翼
以愉快的調子
唱着一首新歌——
復活應是此時
在溫柔的愛裏。
暗色的土垣，
野花重作星星點染，
在老屋的簷角
楊柳伸引長條，
池塘上新有野萍，

從來不笑的小孩

廣華 金明

當我在重慶所時做的兒童個案工作中，我發現有一個小孩已滿一歲，但不會笑。我仔細觀察這小孩兩個月，後來沒有看見他笑。這小孩的外表和平小孩一樣。經過醫生檢查，他僅僅有胃腸消化不良，除此以外，一切都正常。腸胃消化不良可能影響健康，致有不活潑的表現，可是經過醫生診治好以後，這小孩並沒有活潑行為，也沒有笑容。後來經過長期的與她的母親詳談以後，才知道原來這小孩的母親，結婚六年生了四個孩子，這是第四個孩子。當他的父親（前三個孩子的父親）到別處去當商的時候，他把家拜託一個朋友代為照顧。這位朋友的經濟狀況較佳，而無妻室，常常來看顧他們，如同自家。這時前三個孩子的祖母，想利用不正常的關係，而取得經濟方面的利益，便設法使小孩子的母親與朋友秘密相往。當時小孩子的母親因年青意志薄弱而有了這個孩子。待她丈夫的夫回家時，自知錯誤，非常痛苦，並立誓痛改前非，亦得丈夫原諒，並與朋友談判成立契約。這小孩在撫育期間，費用由朋友担負，待稍大以後，歸還朋友，並交出一筆錢給這家裏代為撫育。雙方均同意而簽字。可是不久這丈夫經濟狀況稍為寬裕，於是婆婆漸漸厭惡

這嬰孩，深覺這小孩是敗壞家風，所以不准小孩的母親與小孩在一起，將小孩置於一個小箱子中，放在廚房裏，且暗中將箱蓋關上，意欲悶死小孩。小孩在這種家庭中長大，既沒有地位，生命也沒有保障，母親的愛不能充分流露，這

婆婆嚴厲禁止任何人看顧小孩，於是這小孩缺乏歡樂的刺激，沒有看見過愛護的笑臉，除了他的母親在緊張的空氣之下給他吃東西以外，就是偷偷地以充滿淚水的臉偶爾出現於小孩的眼前。所以這小孩不會笑，正反映出他環境的不正常，同時也說明小孩社會行為的發展和他的環境息息相關。所以歡樂的家庭中才有活潑健康的小孩。

我學做護士

東院 冰影

我是一個護士。好些人都把我們護士稱做「看護」，在這個稱謂中是包含着他們對我們錯誤的認識與估計的。有些人更以為我們祇是跟着醫生做事，做他們的助手，甚至認為我們是永遠在他們的下面的。也有人以為我們是學做醫生的最初步驟。當我聽到許多的病人說：「小姐，你甚麼時候行醫呀？」我真是不知怎樣處理我的情緒，叫我不知如何去回答他們。我祇是說：「我不是學醫的，我學的是護士」。我知道這不是一個很好的答覆，可是我已無法再說下去了。我們和醫生的工作是各有其獨立的位置，他們是醫病，而我們是護理。我們地位是並行的，既不是醫生的從屬，也不是做「醫生的學徒」。

通常一般人對於我們的工作，都認為是低下而無足輕重的。有的甚至把我們比做一個衣冠整潔的「阿媽」。但是我認為工作不能決定我們的身份。我們的工作雖是瑣瑣，可是我們的任務是高的使命——為人類解除痛苦，為了要完成這一使命，我們才不怕勞苦，不嫌工作的瑣瑣，做那些人家所不願做的工作。我們的雙手雖整日接觸病人的膿、血、以及一切骯髒的排泄物，鼻子雖整日的吸納着那些令人作嘔的氣味，可是我們的靈魂是清潔的，芬芳的。我們不怨恨，不推却，凡是一切可以使病人輕減痛苦，增加舒適，恢復健康的，我們都樂意去做，不厭倦也不灰心。我們不因人們的卑視、譏笑，而動搖了我們的意志——為痛苦的人類（不管是富有的或貧窮的）服務，而自願犧牲了我們寶貴的青春和一切的享受，貢獻出我們所有的力量，來為他們謀幸福！

浣衣女青衫薄薄。

沿着奔流的小溪，

苔痕亦已重綠，

在清瑩的溪水裏

有遠處的峭山；

青山青了——

山歌飄滿山頭。（孩子的牧歌）

多眠後的原野，

已醒覺在歌聲中，

你布裳不要囁蘇

農人知道自己的季節，

看我們的田園——

一片新秧晴綠。

春在村莊。



香港九龍各大藥行及其地址

資料室

店名

地址

威建藥房	德輔道中二十二號
益羣藥房	皇后大道中六十九號
東亞藥房	皇后大道中九十號
南華藥房	永樂東街五十三號
屈臣氏藥房	德輔道中亞力山打行
安寧藥房	畢打街告羅士打行
康寧藥房	華人行二樓
正大藥房	德輔道中一四三號
信誼藥房	華人行四樓三〇三號
嘉齡藥房	華人行樓下
瑞昌西藥行	永樂東街四十三號
長城藥房	德輔道中一七〇號
光華藥房	文咸街四十九號
中華藥房	灣仔莊士敦道八十二號
永寧藥房	皇后大道中八十六號
勝利大藥房有限公司	皇后大道中三十三號B
宜華大藥房	皇后大道中五十一號
柏林大藥房	德輔道中一六一號
合益藥房	灣仔大道東七十五號
廣大藥房	雪廠街十三號至廿一號
亞桂藥房	壯士敦道一三一號
愛羣藥行	威靈頓街六十二號
亞美西藥行	大馬路中友邦行四樓

閱畢請放回原處

大馬路中友邦行四樓

萬國藥房	大道中宏興行三樓
聯那西藥房	永樂街一號
先寧西藥房	永樂街四十七號
威達藥行	大道中洛興行二樓
五洲藥房	大道中洛興行二樓
東亞西藥房	大道中娛樂行樓下
新明藥廠	雪廠街經紀行一〇樓九四室
中華大藥房	皇后大道中八十二號
中西大藥行	德輔道中六十九號A
國際藥廠	東亞銀行大廈六〇六室
威靈藥房	德輔道中三十至三十三號
新新藥房	皇后大道中三十七號
新世界西藥房	德輔道中一六〇號
正大藥行	
英京藥行	德輔道中一四三號
永利藥行	皇后大道中三百〇七號
有新藥行	皇后大道中二百九十三號
民興藥房	皇后大道中二百九十一號
中大藥房	皇后大道中二百七十七號
中美西藥房	皇后大道中二百七十五號
大同藥行	皇后大道中三百二十號
德羣藥行	皇后大道中一百九十七號
中亞藥行	皇后大道中二百四十九號
香江藥行	皇后大道中三百一十一號
	皇后大道中二二一號

Tung Wah Museum Archives

國泰藥行	大道中啟明行二樓
華東藥行	皇后大道中三百一十一號
百威藥行	皇后大道中三百二十三號
亞洲藥行	皇后大道中三百三十三號
大華藥行	皇后大道中三六一號
一鳴藥行	永樂東街三十一號
公平藥行	永樂東街五號
志衛公司	太子行三樓
志誠藥行	軒尼詩道一五三號
利記行	士丹利街十二號
南京藥行	永樂東街七十一號
保安藥行	軒尼詩道四二二號
梁國英藥行	文咸東街三十二號
天安藥行	皇后大道西二八五號
泰安藥行	皇后大道西三十三號
天安藥行	皇后大道中六十五號
梁國英藥行	灣仔莊士頓道一八五號
惠福行	太子行四樓
惠民藥行	永樂東街八號A
張錦記藥行	永吉街九號
鄭安之藥行	永樂東街七十四號
歐亞藥行	德輔道中一六六號
聯福行有限公司	德輔道中六十七號
大中洋行	永樂東街十一號
平一藥行	莊士敦道一四九號
永華藥廠	軒尼詩道四十七號二樓
東方藥行	灣仔大道東二四九號
昌記藥行	皇后大道中一七五號

Tung Wah Museum Archives

惠安藥行	皇后大道中二一號
榮佳藥行	德輔道中三一六號
中德藥行	德輔道中二四七號
世和藥行	大道中三八〇號
普寧藥行	皇后大道西一百八十號
亞洲藥行	皇后大道中三三三號
誠信和藥行	德輔道中三十三號
廣大藥行	軒尼詩道四二一號
新華行	華人行五樓
新世界藥房	彌敦道二七〇號
九龍藥房	彌敦道八〇號
九七八藥房	彌敦道四七六號
永泉藥房	彌敦道五八八號
九龍藥行	上海街三二五號
中正大藥行	油麻地彌敦道六五三號
益民大藥行	荔枝角道一〇四號
江蘇大藥行	上海街一九四號
陳更煥商店	九龍彌敦道六三五號
鄺福至堂	油麻地吳淞街三十八號
華南藥行	彌敦道六五〇號
建安大藥行	上海街二百號
新新大藥行	上海街四八八號
保健藥行	上海街三四六號
前進藥行	上海街四六五號
東亞藥行	上海街五四七號
新華藥房	上海街四八八號
天德藥房	彌敦道五九八號
榮亨藥房	上海街五二九號
半島商店	漢口道七號

九

龍

店名 地址

東華三院留醫門診統計表

(民國卅八年九月份)

院 別	自費留醫	免費留醫	留醫總數	留 產	中醫門診	西醫門診	門診總數
東華醫院	573	11,301	11,874	274	2,207	2,288	4,495
廣華醫院	989	9,166	10,155	813	2,452	5,202	7,654
東華東院	1,237	4,468	5,705	148		5,007	5,007
合 計	2,799	24,935	27,734	1,235	4,659	12,497	17,156

東華三院留醫門診統計表

(民國卅八年十月份)

院 別	自費留醫	免費留醫	留醫總數	留 產	中醫門診	西醫門診	門診總數
東華醫院	498	17,865	18,363	354	2,254	2,973	5,227
廣華醫院	1,042	9,465	10,507	994	2,177	4,082	6,259
東華東院	1,262	6,058	7,320	159		4,658	4,658
合 計	2,802	33,388	36,190	1,530	4,431	11,713	16,144

東華三院施棺表 (卅八年度)

月份	名 稱	1尺8箱	2尺4箱	3 尺箱	3尺6箱	5 尺箱	圓頭棺	合 計
9 月	東華醫院	57	67		5	18		147具
	廣華醫院	63	113	16	2	20		224具
	東華東院	27	34	5		4		70具
	合 計	147	214	21	7	52		441具
	銀 數	514.50	334.60	86.10	31.50	400.40		1,367.10

東華三院施棺表 (卅八年度)

月份	名 稱	1尺8箱	2尺4箱	3 尺箱	3尺6箱	5 尺箱	圓頭棺	合 計
10月	東華醫院	62	38		14	21		135具
	廣華醫院	65	122	17	2	46		252具
	東華東院	42	32	8		6		88具
	合 計	169	192	25	16	73		475具
	銀 數	709.80	902.40	122.50	86.40	675.25		2,496.35

東華三院門診時間表

		東華醫院		廣華醫院		東華東院	
		時 間	負責醫生	時 間	負責醫生	時 間	負責醫生
西	內科	每日上午十一時至一時	全院醫生輪值	每日上午十時至十二時	全院醫生輪值	每日十時半至診完止	全院醫生輪值
	外科	每日上午十時至十一時	同 上	同 上	同 上	同 上	同 上
	婦科	星期二、五、下午三時起	全院醫生輪值	星期二、五、下午二時至四時	林樹基 蔡錦芳		
	眼科	星期二、五、下午二時起	孖 星	星期一、四、上午九時至十時	陳聖柱 黃鐵光	星期三、五、上午九時半起	程伯京
	孕期衛生			星期三下午二時至四時	黃懷良		
中	外科跌打	每日上午十時至十二時	鄭迪民	每日上午十時至十二時	鄭蘭生		
	內科	同 上	黎景芳	同 上	謝子健		
	喉科			每日下午一時至二時	黃石公		

司公貨百興瑞

品貨球環辦統

號五九一至七八一中道輔德

八四六二三室理經：話電

九四零零二・零零八一三：部業營



IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES (CHINA) LTD.

SOLE AGENTS IN CHINA AND HONGKONG FOR

IMPERIAL CHEMICAL (PHARMACEUTICALS) LTD., MANCHESTER.

Medical and Veterinary Specialities.

VITAMINS LIMITED, LONDON.

Vitamin preparations.

THOMAS TYRER & COMPANY LTD., LONDON.

Sterling Brand Fine Chemicats.

ARMOUR & COMPANY LIMITED, CHICAGO.

Glandular and Hormone products.

ELDORADO MINING AND REFINING (1944) LTD., OTTAWA.

Radium & Radium Products.

Enquiries to

IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES (CHINA) LTD.

Princes Building, Chater Road,

HONG KONG.

TEL. 26658

香港 大生銀號

業	銀	經
務	行	營

式零八四二
二四二式三

：話電

經理室

二三四五六四
二四二式三

：話電

企業部

二七九零二
二八六三九

：話電

匯兌部

二八六三九

：話電

夜候

地址：香港文咸西街十五號

廠衣製南中

CHUNG NAN TAILOR FACTORY

號三四式道菲渣港香：址廠

243, JAFFEE ROAD, WANCHAI,

HONG KONG

下如類種業營廠本

- (1) 海陸空軍制服
- (2) 軍用棉衣
- (3) 民用棉衣
- (4) 醫院內一切制服
- (5) 社團制服
- (6) 學校校服
- (7) 男女庄大襖
- (8) 夏威夷恤
- (9) 恤衫
- (10) 長短西褲

本廠所製
貨品素以
工料實際
，起貨依
期，價格
公平為主
旨，如蒙
賜顧，不
勝銘感。

新光大酒店

SUN KWONG HOTEL

159 Connaught Road, C.

TEL. 30391, 33015

招呼週到
空氣充足



樓宇巍峨
房舍寬敞

附設新光旅行社

代客辦理一切旅行手續

地址：干諾道中一五九號
上環街市電車站

電話：三零三九一・三三零五

◀新加坡新光旅行社：山仔頂珠烈街四九號▶